

Vorwort des Herausgebers

Die *Edition Stiftung International* widmet sich vor allem kammermusikalischen Werken des 18. und 19. Jahrhunderts. Dabei werden insbesondere Kompositionen berücksichtigt, die bis heute in Bibliotheken und Archiven ein Schattendasein fristen, jedoch aufgrund ihrer immanenten Wertigkeit eine Veröffentlichung rechtfertigen. Im Rahmen der Quellenaufarbeitung werden Kriterien der informierten musikalischen Aufführungspraxis ebenso berücksichtigt wie die Anforderungen einer praktischen Umsetzung im Konzertbetrieb. Ebenfalls stellen bestandssichernde und wissenschaftliche Aspekte wesentliche Grundgedanken dieser Edition dar.

Die Einteilung in sechs Werkgruppen wurde subjektiv vorgenommen. Hier spiegelt sich das weitgefächerte Repertoire des damaligen Musiklebens wider. Die Übertitelung in italienischer Sprache entspricht der im 18. und 19. Jahrhundert verbreiteten Praxis, kleiner besetzte Kompositionen dergestalt zu bezeichnen. Eine Unterteilung in weitere Untergruppen wird nicht vorgenommen. Im Falle von Überschneidungen wird die Zuordnung werkspezifisch entschieden.

Die im Neustich vorgelegten Notenausgaben umfassen jeweils eine Partitur und die für eine Aufführung erforderlichen Einzelstimmen in einfacher Anzahl. Weitere Einzelausgaben können auf Anfrage zusätzlich bestellt werden.

Jedem Einzelband ist ein Vorwort, eine biographische Skizze des Komponisten sowie werkspezifische Hinweise beigelegt, welche, sofern verfügbar, auch Informationen über die Entstehungs- und Wirkungsgeschichte enthalten. Auf exemplarische Abbildungen von Teilen des Autographs wird grundsätzlich verzichtet. In den Urtextausgaben werden die vom Herausgeber vorgenommenen Ergänzungen im Notentext durch eckige Klammern oder gestrichelte Linien kenntlich gemacht und im Kritischen Bericht kommentiert.

Die Ausgaben wurden zunächst für Aufführungen im Rahmen der Veranstaltungen der *Internationalen Stiftung zur Foerderung von Kultur und Zivilisation* ausgearbeitet. Darüber hinaus sollen die Werke aber Musikinteressierten käuflich zur Verfügung stehen und auf diese Weise eine möglichst weite Verbreitung finden.

Urheber der Idee dieser Edition ist der Stiftungsgründer Erich Fischer, der u.a. die *Aufführung vernachlässigter (wenig bekannter) Kompositionen aller Epochen* in seiner Stiftungssatzung verankerte.

Die *Edition der Stiftung International* wird kontinuierlich erweitert. Der aktuelle Bestand der verfügbaren Bände wird in den Neuausgaben jeweils dokumentiert und ist aktualisiert im Internet einzusehen.

Wolfgang Antesberger

Preface by the editor

The *Edition Stiftung International* is primarily dedicated to chamber music of the 18th and 19th centuries. Particular attention is paid to compositions that have been relegated to a shadowy existence in libraries and archives, but whose intrinsic value justifies their publication. The preparation of the sources takes into account the requirements of informed performance practice as well as the demands of practical realisation in concert performance. Similarly, aspects of continuity and scholarly research have been incorporated into the basic ideas of this edition.

The works have been divided into six distinct groups. This reflects the broad repertoire of musical life at the time. The Italian subtitles correspond to the widespread practice in the 18th and 19th centuries of labelling smaller compositions in this way. There is no further subdivision. In the case of overlap, the categorisation has been decided on a work-specific basis.

The music editions presented in the new edition each contain a score and the individual parts required for performance in a single number. Additional single copies may be ordered separately. There are no exemplary illustrations of parts from the autograph. Each

volume contains a preface, a biographical sketch of the composer, and work-specific notes which, where available, also attempt to provide information on the history of the work's composition and impact. The editor's additions to the musical text of Urtext editions, unless supported by reference sources, are indicated in square brackets and annotated in the Critical Report.

The editions are produced primarily for performances at events organised by the *Internationalen Stiftung zur Foerderung von Kultur und Zivilisation*, which are kindly made possible by the *Edition Stiftung International*. The works are also available for purchase by anyone interested in music and are intended to be distributed as widely as possible.

The idea for this edition originated with the founder of the Foundation, Erich Fischer, who, in his foundation charter, provided, among other things, *for the performance of neglected (little-known) compositions from all eras*.

The *Edition Stiftung International* is constantly being expanded. The current status of the available volumes is documented in the new editions and can be consulted on the Internet.

Wolfgang Antesberger

Předmluva editora

Edition Stiftung International se věnuje především komorní hudbě 18. a 19. století. Zvláštní pozornost je věnována skladbám, které byly odsunuty do stínu knihoven a archivů, ale jejichž vnitřní hodnota ospravedlňuje jejich vydání. Zpracování pramenů zohledňuje požadavky poučené interpretační praxe i nároky praktické realizace při koncertním provedení. Stejně tak byly do základních myšlenek této edice začleněny aspekty kontinuity a vědeckého výzkumu.

Díla byla rozdělena do šesti samostatných skupin. To odráží široký repertoár tehdejšího hudebního života. Italské názvy odpovídají v 18. a 19. století rozšířené praxi označovat tímto způsobem menší skladby. Další členění není uvedeno. V případě překrývání bylo o kategorizaci rozhodnuto na základě konkrétního díla.

Díla uváděná uváděné v nové edici obsahují vždy partituru a jednotlivé části potřebné k provádění v jednom čísle. Další jednotlivé výtisky lze objednat samostatně. Nejsou připojeny žádné ukázky z autografů. Každý svazek obsahuje předmluvu, biografii skladatele a poznámky ke konkrétnímu dílu, které se tam,

kde jsou k dispozici, snaží poskytnout také informace o historii vzniku a vlivu díla. Editorovy dodatky k notovému textu urtextových edic, které nejsou podloženy referenčními zdroji, jsou uvedeny v hranatých závorkách a anotovány v Kritické zprávě.

Edice vznikají především pro provedení na akcích pořádaných Internationale Stiftung zur Foerderung von Kultur und Zivilisation, které laskavě umožňuje Edition Stiftung International. Díla jsou rovněž k dispozici pro potřeby všech zájemců o hudbu a jsou určena k co nejširšímu rozšíření.

Myšlenka na tuto edici vznikla u zakladatele nadace pana Ericha Fischera, který ve své zakládací listině mimo jiné stanovil, že budou uváděny opomíjené (málo známé) skladby všech dob.

Edition Stiftung International se neustále rozšiřuje. Aktuální stav dostupných svazků je dokumentován v nových edicích a je k nahlédnutí na Internetu.

Wolfgang Antesberger

Inhaltsverzeichnis / *Table of Contents* / *Obsah stránek*

Vorbemerkungen

(dtsch./ engl ./ czech.)

Johann Wenzel Tomaschek (1774 – 1850)	I / II / III
Tomaschek als Liedkomponist	I / II / III
Liedverzeichnis	S. 203

Kompositionen auf Gedichte von Friedrich Schiller

(*musica per il canto*, Band 4.2)

Schillerlieder		Seite
op.25	Leichenphantasie	1
op.28	Laura	9
op.31	Elegie auf den Tod eines Jünglings	15
op.34,3	An Emma	35
op.37,1	Die Erwartung	39
op.37,2	Das Lied	49
op.85,1	Das Geheimniss	52
op.85,2	Amalia	54
op.85,3	Sehnsucht	57
op.86,1	Das Mädchen aus der Fremde	62
op.86,2	Des Mädchens Klage	64
op.86,3	Der Pilgrim	70
op.87,1	Der Jüngling am Bache	75
op.87,2	Thekla – eine Geisterstimme	78
op.87,3	Die Entzückung an Laura	82
op.88,1	Fischerknabe	87
op.88,2	Hirt auf dem Berge	90
op.88,3	Alpenjager	92
Balladen		
op.12	Lenore (Bürger)	95
op.27	Gellerts Busslied (Gellert)	143
op.49	Maria Stuarts Abschied v. Frankreich	150
op.62	Die Entstehung der Cisterzienser Abtey Hohenfurth (Pichler)	156
op.64,1	Abendlied (Claudius)	175
op.64,2	Wiegenlied (Jakoby)	176
op.64,3	Des Herzens Geheimnis (Bayer)	178
op.64,4	Trinklied (Hölty)	179
op.67,1	Abschied Heinrichs des Vierten von Gabrielle d'Estrées	180
op.67,2	Resignation (Graf Paul von Haugwitz)	184
op.67,3	Frühling (L. Tieck)	186
op.29	In questa tomba oscura	190
Anhang		
op.25	Leichenphantasie (Schiller), frühere Druckfassung	194

Verzeichnis weiterer Lieder von Johann Wenzel Tomaschek

Catalogue of further songs by Johann Wenzel Tomaschek

Katalog dalších písní Johanna Wenzela Tomascheka

Liedkompositionen auf Gedichte von J. W. von Goethe und frühe Liedkompositionen

Song compositions on poems by Johann Wolfgang von Goethe and early song compositions

Písňové skladby na básně Johanna Wolfganga von Goetha a rané písňové skladby

(musica per il canto, Band 4.1)

Goethelieder	Seite	Mehrstimmige Kompositionen über Texte von Goethe
op. 53,1 Heidenröslein	1	
op. 53,2 Nähe des Geliebten	3	op. 61,1 Wonne der Wehmuth 81
op. 53,3 Maylied	5	op. 61,2 Erinnerung 83
op. 53,4 Nachgefühl	7	op. 61,3 Meeresstille 86
op. 53,5 Trost in Thränen	8	op. 61,4 Glückliche Fahrt 90
op. 53,6 Wer kauft Liebesgötter	10	
op. 54,1 Mignon's Sehnsucht	11	
op. 54,2 Die Spröde	12	Späte Kompositionen über Texte von Goethe
op. 54,3 Die Bekehrte	15	op. 105,1 Gretchen im Kerker (aus Göthes Faust) 93
op. 54,4 Frühzeitiger Frühling	17	op. 109,1 Sehnsucht (Goethe) 95
op. 54,5 Der Rattenfänger	18	
op. 55,1 An die Entfernte	20	Frühe Liedkompositionen
op. 55,2 Die Spinnerin	22	op. 2,1 Elegie auf ein Landmädchen (Hölty) 99
op. 55,3 Am Flusse	25	op. 2,2 Das Röschen (unbek.) 101
op. 55,4 Mit einem gemahlten Bande	26	op. 2,3 An Theonen (Dambeck) 103
op. 55,5 Die Nacht	27	op. 2,4 Das Häuschen (Dambeck) 106
op. 56,1 Schäfers Klagelied	28	op. 2,5 Die Herbstnacht (Richter) 109
op. 56,2 Selbstbetrug	32	op. 2,6 An ein Veilchen (Hölty) 112
op. 56,3 Erster Verlust	33	op. 6,1 Mutterherz (Schubarth) 115
op. 56,4 An den Mond	35	op. 6,2 Die Verlassene (Seidl) 118
op. 56,5 Hochzeitslied	36	op. 6,3 Lied (Steigentesch) 121
op. 57,1 Das Veilchen	38	op. 6,4 Mollys Werth (Bürger) 124
op. 57,2 Geistesgruß	41	op. 6,5 Die Ergebung (Bouterwek) 127
op. 57,3 Auf dem See	43	op. 6,6 Cidli (Klopstock) 130
op. 57,4 Sorge	45	op. 33,1 Das Mädchen (Schlegel) 134
op. 57,5 Jägers Abendlied	46	op. 33,2 Des Pilgers Nachtlid (Tiedge) 137
op. 58,1 Rastlose Liebe	48	op. 33,3 Der Knabe (Sophie Mereau) 139
op. 58,2 Stirbt der Fuchs, so gilt der Balg	50	op. 34,1 Selma (Voss) 142
op. 58,3 Das Geheimnis	51	op. 34,2 Der Kuss (Voss) 146
op. 58,4 Wanderers Nachtlid	53	op. 44,1 Die kleine Ida (Tiedge) 150
op. 58,5 An Linna	55	op. 44,2 Die kleine Adelaide (Tiedge) 153
op. 59,1 Erlkönig	57	op. 44,3 Wiegenlied (Tiedge) 156
op. 59,2 Der König in Thule	62	op. 68,1 Die erste Liebe (Waldenroth) 157
op. 59,3 Der Fischer	64	op. 68,2 Kindes Heimkehr (Rudolph Born) 159
op. 60,1 Der Edelknabe und die Müllerin	69	op. 68,3 Vaters Tod (Born) 161
op. 60,2 Vorschlag zur Güte	72	op. 75 Nacht (Tieck) 164
op. 60,3 Der Junggesell und der Mühlbach	73	op. 77,1 Dauernder Frühling 171
		op. 77,2 Der Nachtigall letzter Gesang (Schutt) 173
		op. 77,3 Des Dichters Lied (Schutt) 177

Liedkompositionen auf tschechischsprachige, geistliche, späte Liedkompositionen und Lieder ohne Opuszahl

Song compositions in Czech, sacred, late song compositions and songs without opus number

Písňové skladby v češtině, duchovní, pozdní písňové skladby a písně bez opusového čísla

(musica per il canto, Band 4.3)

op. 48,1	Hospodářství (Die Wirtschaft) (Hanka)	1	op. 94,1	Das ruft so laut (Rückert)	156
op. 48,2	Newěsta (Die Braut) (W. Negedlého)	3	op. 94,2	In der Schlacht (J. Ebert)	159
op. 48,3	Laučenj (A. Marek)	6	op. 94,3	Auf dem Leichenfeld (J. Ebert)	164
op. 48,4	Djvka Plachá (Hanka)	9	op. 96,1	Lied vor einem Standbilde der Madonna (J. Ebert)	166
op. 48,5	Zastavenjčko (Ständchen) (Hanka)	11	op. 96,2	Die milde Stunde (Ludwig A. Frankl)	168
op. 48,6	Wyprovázenj (Hanka)	13	op. 96,3	Lied eines Alpenmädchens (unbek.)	171
op. 50,1	Sen – Der Traum (Hanslik)	14	op. 105,2	Der Klausnerin Letztes	174
op. 50,2	Čekánj (Die Erwartung) (Hanslik)	17	op. 105,3	Tscherkasisches Lied (Puschkin)	175
op. 50,3	Zastawenjčko (Das Ständchen) (Hanslik)	19	op. 107,1	Weh (unbek.)	177
op. 50,4	Plawba (Die Schifffahrt) (Hanslik)	20	op. 107,2	Wiegenlied (unbek.)	178
op. 50,5	Hněv (Der Groll) (Hanka / Zimmermann)	22	op. 107,3	Ständchen (unbek.)	179
op. 50,6	Nářek (Die Klage) (Hanka / Zimmermann)	25	op. 108,1	Die Waise (unbek.)	181
op. 69,1	Des Greises Trauerlied (Ebert)	26	op. 108,2	Erinnerung (unbek.)	183
op. 69,2	Die Ruinen (Ebert)	32	op. 108,3	Hochzeitsmorgen (Autor unbek.)	185
op. 69,3	Des Ritters Geist (Ebert)	34	op. 109,2	Wiegenlied (Ebert)	186
op. 69,4	Wiegenlied (Ebert)	37	op. 109,3	Die Fahrt (R. Glaser)	188
op. 69,5	Morgengruß (Ebert)	38	op. 111	Klage (unbekannt)	190
op. 71,1	Slawjček – Die Nachtigall	41	op. 113,1	Frage und Antwort (R. Hirsch)	197
op. 71,2	Měg se dobře – Das Lebewohl	45	op. 113,2	Das Gelübde (Anna Zinggeler)	200
op. 71,3	Zalost – Wehmuth	48	op. 113,3	Allein (Silesius)	203
op. 71,4	Fialinka – Das Veilchen	51	o.op. (o. VJT)	Chalauška/Mein Hüttchen (Hanka)	207
op. 71,5	Pomsta – Rache	53	o.op. (o. VJT)	Písen Husitská (15. Jhd.)	209
op. 71,6	Modré oci – Die blauen Augen	57	o.op. (o. VJT)	Zlatv zpěvník (unbek.)	211
op. 74,1	Strabas Zauberspruch (Ebert)	60	o.op. (o. VJT)	Sonst und Jetzt (unbek.)	212
op. 74,2	Der Mägde Jubel (Ebert)	66	o.op., VJT 151	Jaro lásky (Chmelensky)	214
op. 74,3	Der Mägde Spottsang über den geräderten Ctírad (Ebert)	70	o.op., VJT 152	Bože, vyslyš prosby wraucj (Chmelensky)	216
op. 74,4	Der Mägde Siegessang (Ebert)	73	o.op., VJT 153	Písen pri víne (Chmelensky)	217
op. 74,5	Strabas Fluch (Ebert)	81	o.op., VJT 154	Die arme Waise (unbek.)	218
op. 74,6	Stiasons Klágelied (Ebert)	87	o.op., VJT 155	Du liebes Bächlein (unbek.)	220
op. 76	Das Gebet des Herrn (Zimmermann)	92	o.op., VJT 157	Des Hauses letzte Stunde (Saphir)	224
op. 78,1	Seraphine 1 (Heine)	112	o.op., VJT 158	Auf den Bergen auf den Höhen (unbek.)	236
op. 78,2	Romanze (Heine)	114	o.op., VJT 158	Kennst du den tiefen Seelenschmerz (unbek.)	239
op. 78,3	Seraphine (Heine)	117	o.op., VJT 159	Die nächtliche Heerschau (Zedlitz)	241
op. 82,1	Kytice – Das Sträußchen (Hanka–Swoboda)	121	o.op., VIT 160	Der Liebe Lied (Kotzebue)	250
Op. 82,2	Jahody – Erdbeeren	125	o.op., VJT 161	Die Enkelinn am Namenstag ihres Großvaters(Hanslik)	251
op. 82,3	Róže – Die Rose	132	o.op., VJT 170	Divěrnost k prozretelnosti Božské (Janda)	253
op. 82,4	Opuštiena – Die Verlassne	136	o.op., VJT 171a	Kinder bei der Krippe (unbek.)	254
op. 82,5	Zezhulice – Der Kukul	139	o.op., VJT 172	Weihnachtsgesang (Meinert)	256
op. 82,6	Skřivánek – Die Lerche	141			
op. 92,1	In die Ferne (Kletke)	144			
op. 92,2	Mein Lieb (Burns)	149			
op. 92,3	Mein Hochland (Burns)	152			

Johann Wenzel Tomaschek (1774 – 1850)

Johann Wenzel Tomaschek zählt zu den wichtigsten künstlerischen Persönlichkeiten Prags in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts. Dies erschließt sich u. a. aus der großen Anzahl seiner Schüler, darunter der Pianist Alexander Dreyschok und der bedeutende Musikkritiker Eduard Hanslick, der Tomaschek als „Dalai Lama von Prag“ adelte (Hanslick, Eduard: Aus meinem Leben, Bd. I. Berlin 1894. S. 26). Auch Presseberichte und dokumentierte Begegnungen mit Persönlichkeiten des Kulturlebens, darunter Richard Wagner, Clara Wieck, Franz Liszt, Hector Berlioz oder die Violinisten Niccolò Paganini und Ole Bull zeugen von Tomascheks internationaler Wertschätzung.

Während Tomaschek in Tschechien nach wie vor als die Schlüsselfigur der beginnenden musikalischen Romantik und damit als Wegbereiter für Smetana und Dvorak betrachtet wird, verbindet man mit seinem Namen in Westeuropa haupt-

sächlich die Erfindung des instrumentalen Charakterstücks. Vor allem die auf mehrere Opuszahlen aufgeteilten Eklogen, Rhapsodien und Dithyramben aus den Jahren 1807 bis 1823 hatten wegweisenden Charakter für die Klaviermusik der romantischen Epoche. Sie stellen ein wichtiges Brückenglied zwischen den von der Sonatenhauptsatzform geprägten Pianoforte-Werken des 18. und den freier gestalteten Klavier-Charakterstücken des 19. Jahrhunderts dar.

Interessante Details über das Musikleben im Europa des frühen 19. Jahrhunderts sind in Tomascheks autobiographischen Memoiren in der Zeitschrift *Libussa* zu erfahren. Hier finden sich persönliche Worte und Einschätzungen über viele zeitgenössische Musiker. Einen umfangreichen Abschnitt nimmt Tomascheks ausgedehnte Reise nach Wien im Jahr 1815 ein und sein Besuch beim hörgeschädigten Ludwig van Beethoven.

Tomaschek als Liedkomponist

Nicht weniger bedeutend als seine Klavierwerke sind Tomascheks Liedkompositionen. Etwa 150 dieser Werke sind auf Texte von Goethe, Schiller, Bürger, Heine und anderen Schriftstellern in deutscher Sprache verfasst, etwa 30 weitere Lieder sind komponiert über tschechischsprachige Texte. In ihrer Klangästhetik, ihrer kompositorischen Raffinesse und vor allem ihrem Variantenreichtum im Klaviersatz stehen diese Werke in ihrer Bedeutung wenig dem Liedschaffen Franz Schuberts nach. Darüber hinaus sind diese Kompositionen wichtige Zeugnisse der Geschichte des Kunstlieds im 19. Jahrhundert. In den persönlichen Begegnungen mit Johann Wolfgang von Goethe erhielt Tomaschek für die Vertonung von dessen Lyrik sogar vom Dichterstürzen viel Lob.

Die Lieder sind mit wenigen Ausnahmen nur in Autographen oder in alten Drucken überliefert. Die für diese Ausgabe verwendeten Quellen stammen hauptsächlich aus den beiden bedeutenden Musikarchiven in Prag, dem *České muzeum hudby* (CZ-Pnm) und der *Národní knihovna České*

republiky (CZ-Pu), teilweise auch aus der *Österreichischen Nationalbibliothek* in Wien oder dem *Archiv der Gesellschaft der Musikfreunde* (A-Wgm).

Diese Lieder sind erstmals in einer vorliegenden, dreibändigen Gesamtausgabe innerhalb der *Edition Stiftung International* als Gesamtwerk und übertragen in modernen Notentext veröffentlicht. Dabei konnten auch Übertragungsfehler aus alten Druckausgaben berichtigt werden. Auf einen Abdruck von Tomascheks Kanonkompositionen wurde verzichtet.

Detaillierte Informationen über die Entstehungsgeschichte der Lieder und weitere Hintergrundinformationen finden sich u.a. in dem Buch „Die deutschsprachigen Lieder für Pianoforte von Johann Wenzel Tomaschek“ (Antesberger, Wolfgang: Die deutschsprachigen Lieder für Pianoforte von Johann Wenzel Tomaschek. Sankt Ottilien: EOS Editions, 2017, 752 S. – ISBN 978-3-8306-7853-3).

Johann Wenzel Tomaschek (1774 – 1850)

Johann Wenzel Tomaschek was a significant artistic figure in Prague during the first half of the 19th century. This is evident from the large number of his students, which included the pianist Alexander Dreyschock and the renowned music critic Eduard Hanslick. Hanslick referred to Tomaschek as the 'Dalai Lama of Prague' (Hanslick, Eduard: Aus meinem Leben, Bd. I. Berlin 1894. p. 26). Press reports and documented encounters with cultural personalities, such as Richard Wagner, Clara Wieck, Franz Liszt, Hector Berlioz, and the violinists Niccolò Paganini and Ole Bull, testify to Tomaschek's international esteem.

Tomaschek is considered the key figure of early musical Romanticism in the Czech Republic and a pioneer for Smetana and Dvorak. However, his name is primarily associated with the invention of

Tomaschek as a song composer

Tomaschek's song compositions are equally significant to his piano works. He composed around 150 works to texts by German writers such as Goethe, Schiller, Bürger, Heine, and others, and a further 30 or so songs to Czech-language texts. These works are comparable in tonal aesthetics, compositional sophistication, and, most importantly, their rich variety of piano writing to Franz Schubert's lieder. Furthermore, these compositions are significant testimonies to the history of art song in the 19th century. Tomaschek received much praise from the poet prince Johann Wolfgang von Goethe for setting his poetry to music.

The songs have only survived in autographs or old prints, with a few exceptions. The sources used for this edition are primarily from two significant music archives in Prague: the České muzeum hudby (CZ-Pnm) and the Národní knihovna České republiky

the instrumental character piece in Western Europe. His eclogues, rhapsodies, and dithyrambs from 1807 to 1823, divided into several opus numbers, were groundbreaking for Romantic-era piano music. They serve as a crucial link between the sonata form-based piano works of the 18th century and the more freely structured character pieces of the 19th century.

Tomaschek's autobiographical memoirs in the magazine Libussa provide intriguing insights into musical life in early 19th century Europe, featuring personal anecdotes and evaluations of numerous contemporary musicians. A significant portion of the text is dedicated to Tomaschek's trip to Vienna in 1815 and his encounter with the hearing-impaired composer Ludwig van Beethoven.

(CZ-Pu). Some sources are also from the Austrian National Library in Vienna or the archives of the Gesellschaft der Musikfreunde (A-Wgm).

These songs have been published for the first time in a three-volume complete edition by Edition Stiftung International. The work has been translated into modern musical text and transcription errors from old printed editions have been corrected. Tomaschek's approximately 15 canon compositions have not been included in this edition.

For detailed information on the genesis of the songs and background, please refer to the book 'Die deutschsprachigen Lieder für Pianoforte von Johann Wenzel Tomaschek' (Antesberger, Wolfgang. Sankt Ottilien: EOS Editions, 2017, 752 pp. - ISBN 978-3-8306-7853-3).